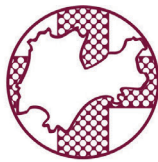


Azienda Provinciale



Provincia Autonoma di Trento

documento informatico firmato
digitalmente ai sensi
dell'art.21 del D.Lgs. 82/2005
e ss.mm. ii.

ENTE CERTIFICATORE: InfoCert
Firma Qualificata 2, INFOCERT
SPA, IT

SN CERTIFICATO: 519155

VALIDO DA: 20/09/2017 10:44:25

VALIDO AL: 20/09/2020 02:00:00

FIRMATARI: SIMONE BILATO

**AVVISO
CONSULTAZIONE PRELIMINARE DI MERCATO**

Art. 8 LP 9.3.2016, n. 2

propedeutica all'indizione di una procedura aperta suddivisa in due lotti per l'affidamento del servizio di mediazione linguistico culturale, traduzione e interpretariato occorrente alle strutture dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari di Trento

In vista di prossima indizione di gara, l'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari della Provincia autonoma di Trento organizza una consultazione preliminare di mercato finalizzata alla raccolta di informazioni e suggerimenti utili per la predisposizione della documentazione tecnica, conciliando le esigenze dell'APSS con l'offerta del mercato.

La consultazione preliminare di mercato, ai sensi dell'art. 8 della legge provinciale n. 2/2016 (e conforme anche all'art. 66 del D.Lgs. 50/2016), è volta ad instaurare una fase preparatoria della procedura di gara e consente di sottoporre al mercato specifici quesiti di natura tecnica inerenti alla pianificazione e preparazione dell'appalto in modo da permettere ai soggetti interessati di proporre soluzioni innovative che rispondano alle necessità dell'APSS. La presente procedura non è finalizzata all'aggiudicazione di alcun contratto.

L'importo stimato come base di gara quinquennale, da valere come importo meramente indicativo e presuntivo, è quantificato in:

- 738.000,00 euro (Iva esclusa) per il lotto 1 "Servizio di mediazione linguistico culturale";
- 153.000,00 euro (Iva esclusa) per il lotto 2 "Servizio di traduzione e interpretariato".

Criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi degli artt. 16 e 17 della L.P. n. 2/2016.

Requisiti di capacità tecnica professionale per il lotto 1: aver eseguito nell'ultimo triennio servizi analoghi a quelli oggetto di gara del lotto 1 per un importo complessivo non inferiore all'importo annuo a base di gara.

Con il presente avviso, pertanto, questa Azienda, al fine anche di garantire il principio di trasparenza nell'ambito della procedura in questione, intende acquisire tutte le informazioni e tutti gli elementi utili ad accertare la corretta impostazione tecnica della futura documentazione di gara ed eliminare ogni possibile ostacolo alla più ampia partecipazione possibile, a garanzia del principio comunitario alla concorrenza.

La partecipazione alla consultazione preliminare di mercato è ininfluente, ossia non assicura e non preclude la successiva partecipazione alla gara d'appalto, non costituendo condizione di accesso, né impegno alcuno circa il prosieguo della procedura.



OHSAS 18001:2007

Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari
Provincia Autonoma di Trento

Gli interessati non possono rivendicare alcun diritto e/o interesse al riguardo e l'APSS si riserva di utilizzare quanto raccolto nell'ambito della consultazione preliminare di mercato per la pianificazione e lo svolgimento della procedura di gara e sempre *“a condizione che non comporti una violazione dei principi di non discriminazione e di trasparenza”*.

Tutto ciò premesso si informa che l'Apss mette a disposizione dei partecipanti alla presente procedura i seguenti documenti *“Capitolato speciale – parte tecnica lotto 1”*, *“Allegato lotto 1 - Interventi 2019”*, *“Capitolato speciale – parte tecnica lotto 2”*, *“Criteri di valutazione lotto 1”*, *“Criteri di valutazione lotto 2”* che potranno essere scaricati dal sito Internet <https://www.apss.tn.it/it/consultazioni-di-mercato> a partire dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Si precisa che le specifiche tecniche riportate in tali documenti sono da considerarsi utili solo al fine della consultazione di mercato e che, in sede di attivazione della procedura di gara, potranno essere modificate, integrate, sostituite ad insindacabile giudizio dell'Apss.

Gli operatori economici e le altre parti interessate dovranno **formulare esclusivamente per iscritto le proprie osservazioni** ed inviarle via mail esclusivamente all'indirizzo pec dell'APSS apss@pec.apss.tn.it,

entro 15 giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul sito aziendale.

La comunicazione dovrà recare quale oggetto la seguente dicitura: *“Consultazione preliminare di mercato per l'affidamento del servizio di mediazione linguistico culturale, traduzione e interpretariato occorrente alle strutture dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari di Trento”*, nonché presentare la denominazione e la ragione sociale del partecipante.

La documentazione inviata dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante dell'operatore economico interessato, il quale dovrà allegare copia del documento d'identità. Essa sarà archiviata e tenuta agli atti aziendali.

IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO
- dott. Simone Bilato -

Questa nota, se trasmessa in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, predisposto e conservato presso questa amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 del CAD, D.Lgs. 82/2005). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D.Lgs. 39/1993).



OHSAS 18001:2007